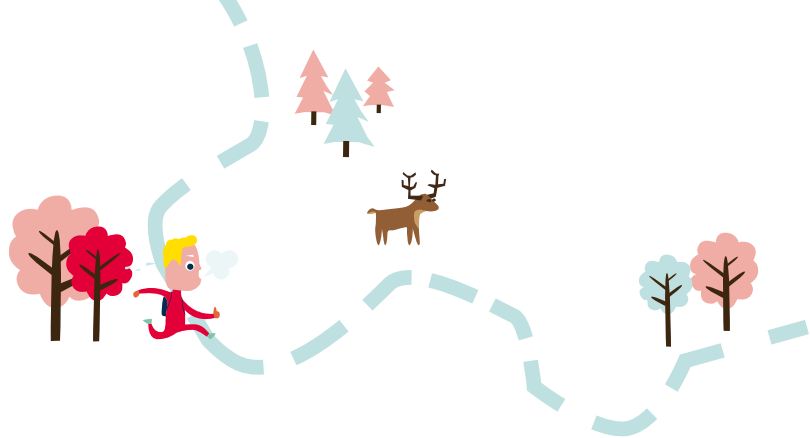


Règlement verordening Verordnung



Règlement

Article 1

Course ouverte à tous et à toutes. Pour Trail longue distance, l'âge minimum est de 18 ans. Pour le Middel-trail et le Mini-trail, l'âge minimum est de 15 ans.

Article 2

L'inscription Trail des Hautes Fagnes implique la connaissance et l'acceptation du présent règlement.

Article 3

Le Trail des Hautes Fagnes est une course pédestre disputée sur sentiers et chemins balisés, courue en semi-autosuffisance sur trois distances.

Chaque participant doit disposer d'un téléphone portable. En cas d'abandon ou de blessure, il préviendra obligatoirement les organisateurs. Il n'y aura pas de signaleur aux passages de routes : RESPECT DU CODE DE LA ROUTE.

Le parcours est signalé par des flèches à la chaux au sol. Sur certaines parties du parcours, ces flèches seront doublées par de la rubalise.

Article 4

3 ravitaillements sont prévus sur le Trail longue distance. 2 sur le Middle-trail ; 1 sur le Mini-trail (Eau, boissons énergétiques, barres céréales, gâteau maison, biscuits salés,...).

Les barrières horaires pour le passage aux différents ravitaillements sont fixées sur une moyenne de 6 km/h.

Mini-trail (13 km) : km 7

Middel-trail (22 km) : km 7 et 16

Trail (38 km) : km 7, 20 et 32

Aucun gobelet ne sera disponible aux ravitaillements. Vous recevrez un gobelet à l'inscription.

Ces délais pourront éventuellement être prolongés par les organisateurs s'ils le jugent nécessaire.

Les coureurs hors délais désirant poursuivre tout de même le parcours le feront sous leur propre responsabilité et les ravitaillements ne seront plus assurés.

Il est interdit de se faire ravitailler en dehors des ravitaillements prévus par l'organisation.

Article 5

Chaque participant reconnaît être en bonne santé et disposer d'un certificat médical.

Article 6

Les organisateurs sont couverts par une police d'assurance responsabilité civile et déclinent toute responsabilité pour tout accident physiologique (immédiat ou futur).

Article 7

Il incombe aux participants de s'assurer personnellement.

Article 8

Les dossards sont à retirer le jour même à partir de 8 heures.

Article 9

La remise des prix sera à 15h00

Sont récompensés les trois premiers au scratch de chaque course.

Article 10

En cas de mauvais temps les organisateurs se réservent le droit de proposer un parcours de repli.

Article 11

Du fait de son engagement, le concurrent donne à l'organisation le pouvoir tacite d'utiliser toute photo ou image concernant l'événement dans le cadre de sa promotion

Article 12

RESPECTEZ LA NATURE : tout coureur abandonnant des déchets sur le parcours sera disqualifié.

verordening

Artikel 1

Loop voor iedereen. Voor het trail moet men minstens 18 jaar oud zijn. Voor het middel en mini trail, moet men minstens 15 jaar oud zijn..

Artikel 2

Voor het inschrijven aan het Trail des Hautes Fagnes' moet het reglement in kennis genomen worden en geaccepteerd worden..

Artikel 3

De Trail des Hautes Fagnes' is een loop op paden en gemarkeerde wegen, met gedeeltelijke verzorging, op afstanden van 40, 24 en 12 km .

Iedere deelnemer moet een gsm hebben. In geval van opgave of kwetsure moet de deelnemer contact met de organisatoren opnemen. Er zijn geen opzichter aan de verschillende stratdoorgangen. VERKEERSREGELS RESPEKTEREN.

Het parcours is met pijlen op de bodem aangegeven. Op sommige delen van het parcours zijn er ook bandjes.

Artikel 4

Er zijn 3 ravitailleringposten op het 38 km parcours, 2 posten voor het 22 km, en 1 pots voor het 13km. (water, energetische dranken, Müsli repen, huisgemaakte koek, gezouten koekjes...)

Mini-trail (13 km) : km 7

Middel-trail (22 km) : km 7 et 16

Trail (38 km) : km 7, 20 et 32

Indien nodig kunnen de organisatoren de tijden verlengen. De lopers, die niet tijdig aankomen maar toch verder willen lopen, kunnen dit op eigen verantwoordelijkheid doen. Er is dan geen verzorging meer. Het is verboden zich buiten de voorsiene ravitailleringposten te laten verzorgen.

Artikel 5:

Iedere deelnemer moet gezond zijn en over een doktersattest beschikken.

Artikel 6

De organisatoren zijn niet verantwoordelijk voor bebeerlijke ongevallen (direkt of later).

Artikel 7

Iedere deelnemer moet versekerzijn

Artikel 8

De startnummers kunnen de dag zelf s'morgens om 8:00' afgehaald worden.

Artikel 9

De prijzen worden om 15 uur verdeeld. De eerste drie, die aan de scratch van iedere loop aankomen krijgen een prijs.

Artikel 10

In geval van slecht weer mogen de organisatoren een andere route aanbieden.

Artikel 11

Door zijn deelneming geeft iedere deelnemer de organisatie het recht, foto's van het evenement als reclame verder te geven.

Artikel 12

Respekteer de natuur ! Iedereen die afval weggooit, wordt diskwalificeerd.

Verordnung

Artikel 1

Lauf Lauf für jeden. Für das Trail ist das Mindestalter 18 Jahre. Für das mini und middel ist das Mindestalter 15 Jahre.

Artikel 2

Vor der Einschreibung an das, Trail des Hautes Fagnes' muss das Reglement in Kenntnis genommen werden und akzeptiert werden.

Artikel 3

Das Trail des Hautes Fagnes ist ein Lauf auf Fußwegen und markierte Wanderpfaden, mit Teilverpflegung, auf Strecken von 40, 24 und 12 km.

Jeder Teilnehmer muss ein Mobiltelefon haben. Im Falle von Aufgabe oder Verletzungen muss der Teilnehmer sich bei den Organisatoren melden. Es gibt keine Streckenposten an den verschiedenen Straßen: EINHALTUNG DER VERKEHRSREGELUNG.

Die Strecke ist mit weißen Pfeilen am Boden gekennzeichnet. Teilweise werden die Pfeile auch durch Bänder ergänzt.

Artikel 4

Es gibt 3 Verpflegungsposten auf der 38 km Strecke, 2 auf der 22 km, und einen auf der 13 km Strecke (Wasser, energetische Getränke, Müsliriegel, hausgemachter Kuchen, gesalzene Plätzchen,...)

Die Uhrzeiten für die verschiedenen Posten sind

Mini-trail (13 km) : km 7

Middel-trail (22 km) : km 7 et 16

Trail (38 km) : km 7, 20 et 32

Wenn es notwendig ist können die Organisatoren diese Uhrzeiten verlängern.

Die Läufer, die nicht zeitig sind und aber weiter machen möchten, können dies unter eigenen Verantwortung machen; die Verpflegung ist dann nicht mehr gewährleistet. Es ist verboten sich außerhalb der organisierten Verpflegungsposten verpflegen zu lassen.

Artikel 5

Jeder Teilnehmer erklärt in guter Gesundheit zu sein und verfügt über ein ärztliches Attest.

Artikel 6

Die Organisatoren verfügen über eine Haftpflichtversicherung und lehnen jede Verantwortung im Falle eines physiologischen Unfalls ab (direkt oder in der Zukunft) .

Artikel 7

Jeder Teilnehmer muss sich persönlich versichern.

Artikel 8

Die Startnummer können am Tag der Veranstaltung ab 8:00 abgeholt werden.

Artikel 9 :

Die Preise werden um 15.00 Uhr verteilt. Die erste drei am Scratch von jedem Lauf bekommt einen Preis.

Artikel 10

Im Falle von schlechtem Wetter dürfen die Veranstalter eine andere Strecke anbieten.

Die erste drei am Scratch von jedem Lauf bekommt einen Preis.

Artikel 11

Durch seine Anteilnahme gibt jeder Teilnehmer der Organisation das Recht, Fotos der Veranstaltung als Werbung weiterzugeben.

Artikel 12

Respektieren Sie die Natur: Jeder, der Abfall auf der Strecke hinterlässt, wird disqualifiziert.

